

## Des constats

La situation migratoire engendre des relations de dépendance quasi inévitables dans la gestion du quotidien, qui ne peut s'effectuer sans l'intermédiaire d'une tierce personne : accès à la santé, à l'éducation, à l'emploi, aux services administratifs, à la culture.

Au-delà de la situation migratoire, la maîtrise partielle de l'écrit pour de nombreuses personnes en France représente un frein réel pour l'accès à l'autonomie sociale indispensable à tout un chacun pour vivre dignement.

## Une démarche

Mot à Mot souhaite permettre à ses participants de **retrouver l'autonomie** qu'ils avaient dans leur pays d'origine et qu'ils ont perdue dans le contexte migratoire, ou l'autonomie à laquelle ils n'ont pas accédé de part leur situation d'illettrisme.

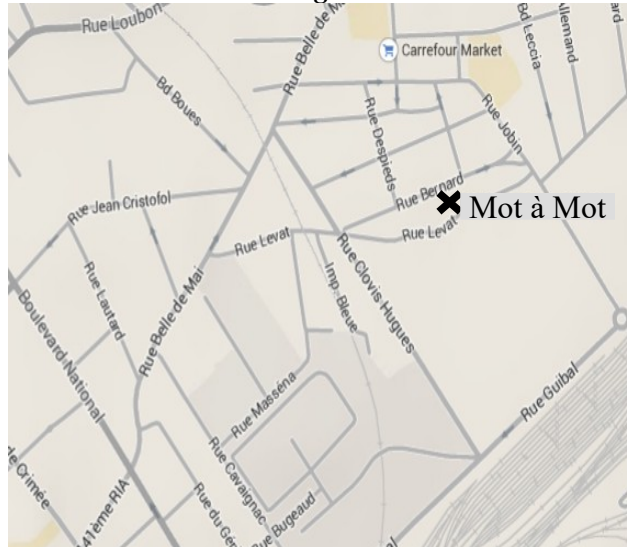
**Plus généralement, ses actions entendent lutter contre tout système de dépendance et contre toute forme d'exclusion qu'elle soit professionnelle, sociale ou économique, engendrée par la non-maîtrise de la langue française écrite ou orale.**

Pour ce faire Mot à Mot propose d'agir dans le domaine de la **formation**, en **inscrivant ses actions dans les valeurs de l'éducation populaire**, considérant que pour que l'inégalité face au savoir n'entraîne pas une inégalité face aux droits, il est nécessaire que tous soient instruits.

## Comment venir ?

Bus n°49 ou 52

**Arrêt : Bernard/Clovis Hugues ou Jourdan Bonnardel**



**Accueil du public sans rendez-vous  
le lundi et jeudi après-midi de 14h à 16h**

### Des Partenaires

*AAPI, AFLAM, ASM, ACELEM, Collège Versailles, CRI PACA, An 02, L'île de la ligne, En Chantier, 3,2,1, Le Gyptis, Radio Grenouille, L'Embobineuse, La Friche de la Belle de Mai, Les Bancs publics, A Voix Haute, MPT St Mauront, Espace.*



L'association Mot A Mot s'intéresse à la langue française et à sa transmission et s'adresse aux personnes pour lesquelles la maîtrise partielle de la langue française peut être un facteur d'exclusion.

## Contacts

Adèle Rossignol, Gabriel De Melo  
et Myriam El Majdoub  
Tél. : 04 91 05 97 03 / 07 82 13 67 17  
Mail : [contact@associationmotamot.org](mailto:contact@associationmotamot.org)

36 rue Bernard,  
Le LoKal 36  
13 003 Marseille

N° SIRET : 53286551600035 / Code APE : 9499 Z  
Association reconnue d'intérêt général

**Des actions ...**

### **Des mots pour la scolarité**

Un atelier adressé à des parents d'élèves, dont la maîtrise lacunaire de la langue et/ou la connaissance partielle du système scolaire français, rendent difficile l'accompagnement à la scolarité de leurs enfants.

Cet atelier vise à transmettre **les outils nécessaires à l'accompagnement à la scolarité, à travers une pratique langagière.**

*Se déroule actuellement au sein du collège Versailles.*

### **Des mots pour rêver**

Un atelier adressé des personnes souhaitant perfectionner leur maîtrise de l'écriture en français. On y aborde le langage à travers la pratique d'ateliers d'écriture, proposant des espaces d'expression et des espaces de correction linguistique, à partir des textes produits. L'atelier vise principalement à donner ou redonner confiance à ses participants, quant à leur capacité à produire de l'écrit et à le donner à lire.

*Se déroule actuellement à La Friche de la Belle de Mai.*

### **Des mots pour l'emploi**

Un atelier adressé à des personnes souhaitant travailler dans les métiers des services à la personne, la restauration, l'entretien ou le libre service, mais n'accédant pas aux formations qualifiantes délivrant des titres professionnels dans ces domaines, en raison de difficultés linguistiques.

L'objectif principal est l'acquisition des compétences linguistiques nécessaires pour passer le test d'entrée en formation qualifiante ou accéder à l'emploi.

*Se déroule actuellement à Fonscolombes (annexe MPT St Mauront).*

**Et d'autres...**

**...en cours...**

### **Des mots pour le quotidien**

Des ateliers d'apprentissage du français dans lesquels on transmet les outils linguistiques permettant l'usage et la fréquentation autonome de certains espaces sociaux de proximité : centre social, CAF, La Poste, centre de santé, lieux culturels, etc.

La mise en place de ce type de formation linguistique vise à amener les participants à s'approprier leur environnement social, culturel et professionnel grâce à l'amélioration de la langue française, favorisant ainsi leur accès à l'autonomie sociale.

Cette démarche de formation existe sous le nom d'ateliers sociolinguistiques (ASL). L'ASL est pensé comme un premier pallier d'apprentissage pour les participants, avant d'intégrer éventuellement dans un second temps des formations plus intensives ou d'accéder à l'emploi.

*Se déroule actuellement lieu au sein de la MPT Belle de Mai, l'ASM, Espace et à Fonscolombes (annexe MPT St Mauront).*

### **Des mots pour le code**

Il s'agit d'un atelier s'adressant à des femmes souhaitant passer le permis de conduire, mais n'accédant pas à l'examen du code de la route en raison de difficultés linguistiques.

On y aborde le langage spécifique au Code de la route: terminologie et formes syntaxiques spécifiques. L'objectif principal est l'accès aux auto-écoles avec les compétences linguistiques nécessaires pour préparer l'examen du Code de la route.

*Se déroule actuellement dans les locaux de la MPT Belle de Mai.*

**...à...**

**... ou déjà réalisées**

### **Langues en partage**

Il s'agit de **modules de formation en direction de bénévoles de structures accompagnant les personnes en situation d'illettrisme, d'alphabétisation ou relevant du F.L.E.**

Les savoirs envisagés lors de ces formations sont d'ordre théorique et pratique. Elles visent à outiller les bénévoles et à les faire se questionner sur leurs pratiques afin qu'ils mettent en œuvre les solutions les plus adaptées aux besoins des publics.

La démarche pédagogique veille à mettre perpétuellement les participants en situation active et de travailler à partir de leurs propres connaissances et questionnements.

Une ou deux sessions de formation par an ont lieu en partenariat avec le CRI PACA. Elles sont gratuites. Il est également possible d'en organiser au sein de vos structures avec vos équipes de bénévoles.

*Nous contacter pour un devis.*

### **Langues à l'écoute**

Selon les besoins identifiés au sein de vos structures, nous pouvons mettre en place des ateliers d'apprentissage du français à visée générale ou spécifique (de courte ou longue durée) sous forme de **prestations de services.**

Nos formations sont construites en réponse à vos besoins et s'adaptent aux demandes.

*Nous contacter pour un devis.*

**...inventer, imaginer**